

ответствий в индоевропейских языках типа лит. *tafti* 'выговорить' и греч. *τορέω* 'отчетливо объявлять' — ср. греч. *τορέω* 'вырезать'.

¹⁶ В настоящей работе я не имею возможности останавливаться на вопросе о структурных (морфонологических) отношениях *-bara* и **bvari*. О праславянском чередовании ступень редукции: ступень *б* см.: Варбот Ж. Ж. Праславянская морфонология. . . 21—29.

¹⁷ Matejčič J. Lexika Novohradu, 188.

Л. А. Глидин

ПРОБЛЕМЫ ЛЕКСИКОГРАФИИ В СЛОВАРЕ ГЕСИХИЯ И ЭТИМОЛОГИЯ

По ряду известных причин лексикон Гесихия содержит множество испорченных мест и, соответственно, исправлений, просмотр которых на материале значительного числа македонских глосс показал, что в большинстве случаев правильность предлагаемой конъектуры может подтвердить только этимологическая практика в совокупности с текстологическим анализом. Ниже высказанное положение иллюстрируется двумя примерами: из них первый подтверждает правильность избранной конъектуры, другой, напротив, признает исправление излишним.

1. *ἀργίπους ἀετός*. *Μακεδόνες* (Hes.); Latte 44: *ἀργίπους*. Поразительное формальное и содержательное тождество 1 части *ἀργί-πους* с вед. *r̥jī-ṛyā* 'sich streckend (im Laufe oder Fluge), eilend' — эпитет орла или сокола (*śyenā*)¹, авест. *ərəzi-fya* 'сокол' или 'орел' (ср. *ərəiφas ἀετός παρὰ Πέρσαις* — Hes.), арм. *arcui* (< **arci-wi*) 'орел' (Frisk I, 132, 33; Chantraine I, 104, 31; Mayrhofer I, 120)², затем цельнокорневое, включая и второй компонент, соответствие: греч. *αἰγυ-πίος* (с Гомера), вероятно, из **ἀργυ-πίος* под воздействием *αἴξ* 'коза' и *γυψ* 'коршун' (Frisk I, 33, ср. Chantraine I, 31) и замечание, что к орну не применимо определение *быстроногий*, побудило О. Гофмана³ из нескольких возможных исправлений правомерно настаивать на форме **ἀργί-πος-ς*, по народной этимологии превращенной переписчиком в греч. *ἀργί-πους* в контекстах типа гом. *ἀργί-ποδας κίνας* «быстроногий собак» Ω 211⁴; к трансформации второго компонента ср. *πάλυ-πος* обычно употребляемое в форме *πολύπους*, *-ποδος* (ε 432), *πολύ-ποδος*, *-ποδος* (Arist.) (Frisk II, 634)⁵. В силу приведенных тождеств и, видимо, семантически менее приемлемо толкование в качестве квазимакедонской глоссы *ἀργίπους* как 'белоногий (орел)' из-за «оперенья вокруг ног»⁶. Включение данной глоссы в дошедшей фиксации в число «древнемакедоно-гомеровских изоглосс» В. П. Нерознаком⁷ ошибочно, поскольку в неисправленном виде глоссовое *ἀργίπους* — обычное древнегреческое слово, как и утверждает Каллерис в соответствии с своей этимологией и общей тенденцией видеть в македонских глоссах исконно греческие лек-

семы⁸. Вместе с тем мак. **ἀργίπος* 'орел', этимологически 'быстрый' предстает пережитком того периода, когда протогреки с еще не отделавшимися протомакедонцами входили, наряду с индоиранцами и армянами, в единый ареал⁹.

2. *ἀβροῦτες ὄφρῆς*. *Μακεδόνες* (Hes.); Schmidt, IV, 352: по Cyrill. *ἀβροῦτες ὄφρῆς* без этнической атрибуции. По поводу необходимости исправления македонской глоссы на **ἀβροῦτες* мнения разделились надвое. Главный сторонник этой конъектуры Гофман¹⁰ ввиду параллелизма макед. *ἀβροῦτες* с греч. *ὄφρῆς* (< *ὄφρῶτες*) 'брови', др.-инд. *bhrūvāh*, лит. *brūdis* то же, ц.-слав. *БРЪЛНН* = ст.-слав. *БРЪЛН*, объяснил опиской переписчика наличие *T* в исходе основы на месте *F* после глайда и-дифтонга. Однако имеются весомые аргументы против необходимости правки: существование дублетной формы *ἀβροῦτες*, засвидетельствованность дентальных расширителей в продолжениях данного и.-е. корня, ср. авест. *br(u)vat-*, ср.-прл. *brūad-* ген. дв. (Mayrhofer II, 535; Chantraine III, 843; Frisk II, 535)¹¹. Аутентичность письменной фиксации глоссы Гесихия может быть поддержана др.-рус. локализмом *бруди* мн. 'волосы на лице, растущие от виска к щеке', ср.: «...власы имѣя златы, и бруди, и браду» (Александрия 134, XV в. с. XII в.) и пр., приведенном в СлРЯ XI—XVII вв., 1, 339, ср. Срезневский I, 182 (под вопросом = *брѣди* (?), с эквивалентом *χαίτη* '(длинные) волосы'). Даль² I, 131: стар. (XII в.) 'бакенбарды'. Слово без этимологии, хотя имеется в Miklosich 22: 'bart'. Впервые предложил связать с макед. *ἀβροῦτες* В. Цымбурский¹². При справедливости отождествления, др.-русск. *бруди* может быть возведено к р.-праслав. **brou-di* дв. ч. (?), т. к. македонская глосса, видимо, сохраняет и.-е. дифтонгическую ступень *o*¹³, что подтверждается греч. *ὄφρῆς*, *ὄφρῶτες*, где *ū* — нулевая ступень и.-е. долгого дифтонга *ou* или *eu*¹⁴. Трудность различения тембра и.-е. дифтонга и вообще его реконструкция в праформах затруднена для греческого тем, что в нем с V в. до н. э. *ou* монофтонгизировалось и стало отражать и.-е. *ōu*, ср. *εἰλήλουτα: ἦλυτον, λευκός: λοβον* долгие *ū*, *ō* (ω, ψ) и т. п.¹⁵ В связи с этим в македонском встает еще проблема греческой орфографии, где редкое *ou* совпало с отражениями *ū* через *ou*, если оно не через *o*, видимо, с выпадением *F* в качестве неслоговой части дифтонга, оказавшейся в интервокальном положении, например: *ἀβλόη σπένης*. *Μακεδόνες* = *ἀ(β)λοῦει σπέισον*. *Μακεδόνες* (Hes.), испорченные греческие фиксации *ἀβροῦτε*, ср. греч. *ἀπόβροε* 'возливай'¹⁶. Р.-праслав. **brou-dy* ед. ч. отличаются от макед. *ἀβροῦ-τ-ες* только звонкостью дентального расширителя, подобно др.-прл. *brūad*. Таким образом, долгое *ū* в праслав., лит., др.-инд. формах восходит к и.-е. **bhrū-s* (см. ЭССЯ 3, 63 сл.), обобщившим нулевую ступень долгого дифтонга и.-е. основы **bhrēu-*/**bhrōu-* (ср. Boisacq², 733 s., а также истолкование праслав. **brudъ* < и.-е. **bhrēu-dh-*/**bhrōu-dh-* в ЭССЯ 3, 44)¹⁷.

Не исключено, что предлагаемая этимология др.-русск. *бруди* может связать данный локализм с этимологически недостаточно удовлетворительно объясненным рус. (диал.?) *брудастый* 'обросший

